Topics in Global Korean Studies

CATHOLIC UNIVERSITY OF KOREA

강 의 계 획 서

2016학년도 제1학기

교과목명	국 문	Topics in Global Korean Studies			
	영 문	Topics in Global Korean Studies			
과목번호-분반	05554-01	이수구분	제1전공선택	시간/학점	3/3
요일 및 시간 (강의실)	화6(IH236), 목 5~6(IH236)	수강대상	Requires competence in English	선수과목	
담당교수	성 명	연구실	전화번호	E-MAIL	
	손정연			jsohn@catholic.ac.kr	
Web Site	ecyber.catholic.ac.kr		영어강의 유형	A형	

1.교과목 개요

This course is an introduction to the theories and studies of translation and a practicum in which students learn to translate Korean texts into English. The course requires competence in English in addition to (limited) working knowledge in and strong commitment to learn Korean.

2. 강의목표

This course is reading-, writing- and discussion-intensive and requires the ability to read, think, and write critically about academic and cultural texts in English. Active and regular participation in the classroom discussions and activities is essential.

* This syllabus is subject to change based on the needs of the class. Students are responsible for keeping up with the announcements made in class.

3. 강의방법

Seminar

4. 평가방법

20% Attendance and Participation
20% Quiz
20% Assignments
20% Presentations
10% Midterm
10% Final

5. 과제물

Homework guidelines be explained on the first week of classes. It will be difficult to perform well in the course if you do not attend the first week of classes.

6. 실험, 실습계획

7. 관련강의

8. 교재

도서명	출판사	저자	연도	교재여부
Course Reader				교재

9. 강의일정 및 내용

주	기간	강의내용	참고자료	비고
1	2016-03-02 ~ 2016-03-08	Introduction		

주	기간	강의내용	참고자료	비고
2	2016-03-09 ~ 2016-03-15	Introduction II	Course Reader	
3	2016-03-16 ~ 2016-03-22	Translation Theory	Course Reader	
4	2016-03-23 ~ 2016-03-29	Translation Theory	Course Reader	
5	2016-03-30 ~ 2016-04-05	Translation Theory	Course Reader	
6	2016-04-06 ~ 2016-04-12	Translation Theory	Course Reader	
7	2016-04-13 ~ 2016-04-19	Translation Theory	Course Reader	
8	2016-04-20 ~ 2016-04-26	Midterm		
9	2016-04-27 ~ 2016-05-03	Korean Literary History	Course Reader	
10	2016-05-04 ~ 2016-05-10	Korean Literary History	Course Reader	
11	2016-05-11 ~ 2016-05-17	Politics and Culture in Translation	Course Reader	
12	2016-05-18 ~ 2016-05-24	Politics and Culture in Translation	Course Reader	
13	2016-05-25 ~ 2016-05-31	Politics and Culture in Translation	Course Reader	
14	2016-06-01 ~ 2016-06-07	Politics and Culture in Translation	Course Reader	
15	2016-06-08 ~ 2016-06-14	Politics and Culture in Translation	Course Reader	
16	2016-06-15 ~ 2016-06-21	Final		